

# ALLEGATO

## RISULTATI DELLE VOTAZIONI

### Significato delle abbreviazioni e dei simboli utilizzati

+	approvato
-	respinto
↓	decaduto
R	ritirato
AN (... , ... , ...)	votazione per appello nominale (favorevoli, contrari, astenuti)
VE (... , ... , ...)	votazione elettronica (favorevoli, contrari, astenuti)
vs	votazioni per parti separate
vd	votazione distinta
em	emendamento
EC	emendamento di compromesso
PC	parte corrispondente
S	emendamento di soppressione
=	emendamenti identici
§	paragrafo
art	articolo
cons	considerando
PR	proposta di risoluzione
PRC	proposta di risoluzione comune
SEC	votazione a scrutinio segreto

**1. Conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione CE/Kazakhstan, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea** \*

Relazione: *Jacek SARYUSZ-WOLSKI* (A6-0416/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	585,12,12

*Richiesta di votazione per appello nominale*

IND/DEM: votazione finale

**2. Impresa comune per la realizzazione del sistema europeo di nuova generazione per la gestione del traffico aereo (SESAR)** \*

Relazione: *Angelika NIEBLER* (A6-0439/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	607,18,12

*Richiesta di votazione per appello nominale*

PPE-DE: votazione finale

IND/DEM: votazione finale

**3. Iscrizioni regolamentari dei veicoli a motore a due o tre ruote (versione codificata)** \*\*\*I

Relazione: *Diana WALLIS* (A6-0382/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	617,17,16

*Richiesta di votazione per appello nominale*

IND/DEM: votazione finale

**4. Diritto delle società concernente le società a responsabilità limitata con un unico socio (versione codificata)** \*\*\*I

Relazione: *Diana WALLIS* (A6-0383/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	631,17,12

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**5. Sedile del conducente dei trattori agricoli o forestali a ruote (versione codificata) \*\*\*I**

*Relazione: Diana WALLIS (A6-0384/2008)*

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	628,18,18

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**6. Fondo di garanzia per le azioni esterne (versione codificata) \*\*\*I**

*Relazione: Diana WALLIS (A6-0387/2008)*

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	632,21,14

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**7. Convenzione concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale \*\*\***

*Relazione: Hans-Peter MAYER (A6-0428/2008)*

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	646,17,7

*Richiesta di votazione per appello nominale*

PPE-DE: votazione finale  
IND/DEM: votazione finale

**8. Sistema europeo dei conti nazionali e regionali nella Comunità**

\*\*\*I

Relazione: *Pervenche BERÈS* (A6-0376/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	648,18,7

Richiesta di votazione per appello nominale  
IND/DEM: votazione finale

**9. Mobilitazione del Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione**

Relazione: *Reimer BÖGE* (A6-0430/2008)  
(maggioranza qualificata +  
3/5 dei voti espressi)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	627,25,20

Richiesta di votazione per appello nominale  
IND/DEM: votazione finale

**10. Richiesta di revoca dell'immunità di Frank Vanhecke**

Relazione: *Klaus-Heiner LEHNE* (A6-0421/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>votazione unica</i>	AN	+	564,61,42

Richiesta di votazione per appello nominale  
IND/DEM: votazione finale

**11. Richiesta di revoca dell'immunità di Massimo D'Alema**

Relazione: *Klaus-Heiner LEHNE* (A6-0422/2008)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	543,43,90

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**12. Miglioramento dell'educazione e della sensibilizzazione dei consumatori in materia finanziaria e creditizia**

*Relazione: Iliana Malinova IOTOVA (A6-0393/2008)*

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	634,12,27

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**13. Pagella dei mercati dei beni al consumo**

*Relazione: Anna HEDH (A6-0392/2008)*

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<b>votazione unica</b>	AN	+	643,16,17

*Richiesta di votazione per appello nominale*  
IND/DEM: votazione finale

**14. Regime generale delle accise**

\*

*Relazione: Astrid LULLING (A6-0417/2008)*

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
---------	-------	--------	----------	-----------	------------------------------------

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>emendamenti della commissione competente – votazione in blocco</i>	4-6 8-14 16-23 25-26 28-46 51-53	<i>commissione</i>		+	
<i>emendamenti della commissione competente - votazione distinta</i>	1	<i>commissione</i>	vd / VE	+	332,323,7
	2	<i>commissione</i>	vd	+	
	3	<i>commissione</i>	vd / VE	+	366,288,18
	7	<i>commissione</i>	vd	+	
	15	<i>commissione</i>	vd	+	
	27	<i>commissione</i>	vd	+	
	48	<i>commissione</i>	AN	+	347,319,10
	49	<i>commissione</i>	AN	+	344,309,25
art 11, dopo § 2	54	IND/DEM	AN	+	590,40,50
	56= 62=	ALDE PPE-DE		↓	
art. 13, § 1	63 65	PPE-DE	AN	+	335,334,16
art 13, dopo § 3	64	PPE-DE		↓	
	69	PSE		↓	
art. 13, § 4	24	<i>commissione</i>		↓	
art 17, § 1, lettere da c) a e)	66	PPE-DE		-	
art 30, § 1, comma 2	67	PPE-DE	AN	-	327,341,9
	47	<i>commissione</i>	AN	+	370,296,9
art 34	68	PPE-DE	AN	-	319,346,14

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
	50	<i>commissione</i>		+	
cons 14	57	PPE-DE	AN	+	334,322,25
dopo cons 14	58	PPE-DE	AN	+	589,76,11
dopo cons 19	59	PPE-DE		+	
cons 30	60	PPE-DE	AN	-	312,354,12
cons 33	61	PPE-DE		R	
<i>votazione: proposta modificata</i>			AN	+	315,310,55
<i>votazione: risoluzione legislativa</i>			AN	+	328,319,34

Gli emendamenti 51 e 52 sono stati accorpati.  
L'emendamento 55 è stato soppresso.

*Richieste di votazione distinta*

Verts/ALE: em 24

PPE-DE: emm 1, 2, 3, 7, 15, 27

*Richieste di votazione per appello nominale*

Verts/ALE: votazione finale

IND/DEM: em 54, votazione finale

PPE-DE: emm 47, 48, 49, 57, 58, 60, 63, 64, 65, 67, 68, proposta modificata e votazione finale

PSE: votazione finale

*Varie*

Il gruppo PPE-DE ha ritirato il suo emendamento 61.

**15. Programma a favore del consumo di frutta nelle scuole**

\*

*Relazione: Niels BUSK*

*(A6-0391/2008)*

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>emendamenti della commissione competente – votazione in blocco</i>	2-11 14 16-21	<i>commissione</i>		+	
<i>emendamenti della</i>	1	<i>commissione</i>	vs		

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
<i>commissione competente - votazione distinta</i>			1	+	
			2	-	
			3	-	
articolo 103 octies bis, § 1	13	<i>commissione</i>	VE	+	515,145,7
	23	Verts/ALE		↓	
articolo 103 octies bis, § 3	15	<i>commissione</i>		+	
	22	ALDE		↓	
<i>votazione: proposta modificata</i>				+	
<i>votazione: risoluzione legislativa</i>			AN	+	586,47,41

Poiché non riguarda tutte le versioni linguistiche, l'emendamento 12 non è stato posto in votazione (articolo 151, paragrafo 1, lettera d), del regolamento).

*Richieste di votazione per appello nominale*

IND/DEM: votazione finale

*Richieste di votazione per parti separate*

PSE

**em 1**

*prima parte:* l'insieme del testo escluso il termine "fresca" (due volte) e la soppressione dei termini "e prodotti derivati" dal testo della Commissione

*seconda parte:* il termine "fresca" (due volte )

*terza parte:* la soppressione dei termini "e prodotti derivati" dal testo della Commissione

Poiché la seconda parte è stata respinta, la modifica si applica a tutto il testo e gli emendamenti 11 e 20 decadono.

## 16. Bilancio di un decennio di unione economica e monetaria e sfide future

*Relazione:* Pervenche BERÈS (A6-0420/2008)  
Werner LANGEN

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
§ 2	25	GUE/NGL		-	
dopo § 2	26	GUE/NGL		-	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
§ 9	5	PSE, PPE-DE		+	
§ 12	27	GUE/NGL		-	
	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
2	+				
§ 13	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	+	
dopo § 13	6	PSE, PPE-DE		+	
§ 14	7	PSE, PPE-DE		+	
§ 17	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 19	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 20	8	PSE, PPE-DE		+	
§ 22	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 23	28	GUE/NGL		-	
§ 25	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 29	9	PSE, PPE-DE		+	
§ 30	10S	PSE, PPE-DE		+	
§ 38	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 43	20	ALDE		-	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
§ 44	21	ALDE		-	
dopo § 45	11	PSE, PPE-DE		+	
§ 52	12	PSE, PPE-DE		+	
dopo § 54	13	PSE, PPE-DE		R	
§ 61, lettera d	14	PSE, PPE-DE		+	
§ 61, lettera f	15	PSE, PPE-DE		+	
	§	<i>testo originale</i>		↓	
§ 61, lettera g	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 61, lettera m, trattino 4	22	ALDE		-	
§ 61, lettera m, trattino 5	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 61, lettera o	23	ALDE	VE	+	366,284,7
§ 62, lettera a	16	PSE, PPE-DE		+	
§ 62, lettera b	17	PSE, PPE-DE		+	
§ 62, dopo lettera b	18	PSE, PPE-DE		+	
	19	PSE, PPE-DE		+	
dopo trattino 2	1	PSE, PPE-DE		+	
cons D	2	PSE, PPE-DE		+	
cons G	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
dopo cons G	24	GUE/NGL		-	
cons H	3	PSE, PPE-DE		+	
dopo cons I	4	PSE, PPE-DE		+	
<b>votazione: risoluzione (insieme del testo)</b>			AN	+	545,86,37

*Richieste di votazione distinta*

ALDE: cons G, §§ 17, 19, 27, 38, 61, lettera g, § 61 lettera m, trattino 5

*Richieste di votazione per appello nominale*

Verts/ALE: votazione finale  
IND/DEM: votazione finale

*Richieste di votazione per parti separate*

ALDE

§ 12

*prima parte:* "osserva che il patto ... entro un limite del 60%"  
*seconda parte:* "nel lungo periodo"

§ 13

*prima parte:* l'insieme del testo esclusi i termini "è del parere che entrambi i target ... massimali da non superare;"  
*seconda parte:* tali termini

§ 22

*prima parte:* "chiede alla Commissione ... dei dati disponibili;"  
*seconda parte:* "chiede inoltre ... realisticamente attendersi;"

§ 25

*prima parte:* "ritiene che il dialogo ... su questa via;"  
*seconda parte:* "si attende un miglioramento ... ove necessario;"

**17. Applicazione del principio della parità retributiva tra donne e uomini**

*Relazione:* Edit BAUER (A6-0389/2008)  
*(maggioranza qualificata)*

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
§ 3	§	<i>testo originale</i>	vd	+	
§ 5	§	<i>testo originale</i>	vd / VE	-	377,242,30
raccomandazione 1, dopo trattino 3	3	PPE-DE		+	
raccomandazione 3, punto 3.3	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	-	
raccomandazione 3, punto 3.4	4S	PPE-DE	AN	-	384,272,14
raccomandazione 4, trattino 4	5S	PPE-DE	AN	-	379,276,6
raccomandazione 5	6	PPE-DE	AN	+	590,20,55

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
raccomandazione 6, trattino 4	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	-	
raccomandazione 7, trattino 2	7S	PPE-DE	AN	-	388,270,7
raccomandazione 8, punto 8.1	8	PPE-DE	AN	-	358,270,37
raccomandazione 8, punto 8.3, trattino 5	§	<i>testo originale</i>	vs		
			1	+	
			2	-	
raccomandazione 8, punto 8.3, trattino 6	9S	PPE-DE	AN	-	391,270,8
cons K	1S	PPE-DE	VE	-	383,263,13
cons X	2	PPE-DE		+	
<b>votazione: risoluzione (insieme del testo)</b>			AN	+	590,23,46

*Richieste di votazione distinta*

PPE-DE: § 5 (risoluzione)

Verts/ALE: § 3

*Richieste di votazione per appello nominale*

IND/DEM: votazione finale

PSE: emm 4, 5, 7, 9, votazione finale

GUE/NGL: emm 6 e 8

*Richieste di votazione per parti separate*

PPE-DE:

**Raccomandazione 3, punto 3.3**

*prima parte:* "Gli Stati membri ... da donne"

*seconda parte:* "e, in stretta cooperazione ... dei lavoratori"

**Raccomandazione 6, trattino 4**

*prima parte:* "l'inserimento nei contratti ... parità di genere e di retribuzione"

*seconda parte:* "e l'introduzione ... all'interno delle gare di appalto"

**Raccomandazione 8, punto 8.3, trattino 5**

*prima parte:* "l'esclusione ... riguardanti le procedure di appalto"

*seconda parte:* "Le procedure di aggiudicazione ... relativa alla parità retributiva"

**18. Promuovere la dimostrazione in tempi brevi della produzione sostenibile di energia da combustibili fossili**

Relazione: *Christian EHLER*

(A6-0418/2008)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE - osservazioni
Proposta di risoluzione alternativa	1	Verts/ALE		-	
<b><i>votazione: risoluzione (insieme del testo)</i></b>			AN	+	474,66,20

*Richieste di votazione per appello nominale*

IND/DEM: votazione finale